

MULLATÖÖMASINAD. KASUTUSOHUTUS. OSA 3:
KONTROLLSÜSTEEMI OHUTUSEGA SEOTUD
ELEKTROONILISTE JA ELEKTRILISTE OSADE
KESKKONNAALASED TOIMIVUS- JA KATSENÕUDED

Earth-moving machinery - Functional safety - Part 3:
Environmental performance and test requirements of
electronic and electrical components used in
safety-related parts of the control system (ISO
19014-3:2018)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 19014-3:2018 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 19014-3:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 19014-3:2018 consists of the English text of the European standard EN ISO 19014-3:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 24.10.2018.	Date of Availability of the European standard is 24.10.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 53.100

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 19014-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2018

ICS 53.100

English Version

**Earth-moving machinery - Functional safety - Part 3:
Environmental performance and test requirements of
electronic and electrical components used in safety-related
parts of the control system (ISO 19014-3:2018)**

Engins de terrassement - Sécurité fonctionnelle - Partie
3: Exigences pour la performance environnementale et
l'essai des composants électroniques et électriques
utilisés dans les parties relatives à la sécurité du
système de commande (ISO 19014-3:2018)

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 3:
Umweltanforderungen und Testanforderungen von
elektronischen und elektrischen Komponenten von
sicherheitsrelevanten Steuerungssystemen (ISO
19014-3:2018)

This European Standard was approved by CEN on 8 September 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 19014-3:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 127 "Earth-moving machinery" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 19014-3:2018 has been approved by CEN as EN ISO 19014-3:2018 without any modification.

Contents

	Page
Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Functional status classifications	2
4.1 Class A.....	2
4.2 Class B.....	2
4.3 Class C.....	2
4.4 Class D.....	2
5 Tests and requirements	2
5.1 General.....	2
5.2 Dust.....	3
5.2.1 Purpose.....	3
5.2.2 Test method.....	3
5.3 Chemical resistance.....	3
5.3.1 Purpose.....	3
5.3.2 Test method.....	3
5.4 Salt spray.....	4
5.4.1 Purpose.....	4
5.4.2 Test method.....	4
5.5 Pressure wash.....	4
5.5.1 Purpose.....	4
5.5.2 Test method.....	4
5.6 Random vibration.....	4
5.6.1 Purpose.....	4
5.6.2 Test method.....	4
5.7 Operating shock.....	5
5.7.1 Purpose.....	5
5.7.2 Test method.....	5
5.8 Temperature cycles.....	6
5.8.1 Purpose.....	6
5.8.2 Test method.....	6
5.9 Thermal shock.....	7
5.9.1 Purpose.....	7
5.9.2 Test method.....	7
5.10 Humidity cycles.....	7
5.10.1 Purpose.....	7
5.10.2 Test method.....	8
5.11 Overvoltage condition.....	8
5.11.1 Purpose.....	8
5.11.2 Test method.....	8
5.12 Undervoltage condition (reset behaviour at voltage drop).....	8
5.12.1 Purpose.....	8
5.12.2 Test method.....	8
5.13 Electromagnetic compatibility.....	8
5.13.1 Purpose.....	8
5.13.2 Test method.....	8
5.14 Reverse polarity.....	9
5.14.1 Purpose.....	9
5.14.2 Test method.....	9
Annex A (informative) Test checklist	10

Bibliography **11**

This document is a preview generated by EVS

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 127, *Earth-moving machinery*, Subcommittee SC 2, *Safety, ergonomics and general requirements*.

This first edition of ISO 19014-3, together with ISO 19014-1, ISO 19014-2, ISO 19014-4 and ISO/TS 19014-5, cancels and replaces ISO 15998, which has been technically revised.

The main changes compared to the previous document are as follows:

- details added to existing test requirements;
- additional electrical and environmental tests.

A list of all parts in the ISO 19014-series can be found on the ISO website. At the time of publication of this document, Part 2, *Design and evaluation of safety-related machine control systems*, Part 4, *Design and evaluation of software and transmission for safety related parts of the control system*, and Part 5, *Tables of performance levels*, are under development.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

This document addresses electronic and electrical systems used for functional safety in earth-moving machinery.

The structure of safety standards in the field of machinery is as follows.

Type-A standards (basis standards) give basic concepts, principles for design and general aspects that can be applied to machinery.

Type-B standards (generic safety standards) deal with one or more safety aspects, or one or more types of safeguards that can be used across a wide range of machinery:

- type-B1 standards on particular safety aspects (e.g. safety distances, surface temperature, noise);
- type-B2 standards on safeguards (e.g. two-hands controls, interlocking devices, pressure sensitive devices, guards).

Type-C standards (machinery safety standards) deal with detailed safety requirements for a particular machine or group of machines.

This document, when taken together with the other parts of ISO 19014, is a type-C standard as stated in ISO 12100.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e. g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

Earth-moving machinery — Functional safety —

Part 3:

Environmental performance and test requirements of electronic and electrical components used in safety-related parts of the control system

1 Scope

This document specifies the minimum requirements for environmental testing of electronic and electrical components identified as safety-related parts of the control system (SRP/CS) used on earth-moving machinery (EMM) as defined in ISO 6165 and their attachments.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6165, *Earth-moving machinery — Basic types — Identification and terms and definitions*

ISO 13766-1, *Earth-moving and building construction machinery — Electromagnetic compatibility (EMC) of machines with internal electrical power supply — Part 1: General EMC requirements under typical electromagnetic environmental conditions*

ISO 13766-2, *Earth-moving and building construction machinery — Electromagnetic compatibility (EMC) of machines with internal electrical power supply — Part 2: Additional EMC requirements for functional safety*

ISO 16750-2:2012, *Road vehicles — Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment — Part 2: Electrical loads*

ISO 16750-5, *Road vehicles — Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment — Part 5: Chemical loads*

ISO 19014-1, *Earth-moving machinery — Safety — Part 1: Risk assessment methodology to determine control system performance requirements*

ISO 20653, *Road vehicles — Degrees of protection (IP code) — Protection of electrical equipment against foreign objects, water and access*

IEC 60068-2-11, *Basic environmental testing procedures — Part 2: Tests — Test Ka: Salt mist*

IEC 60068-2-14, *Environmental testing — Part 2: Tests — Test N: Change of temperature*

IEC 60068-2-27, *Environmental testing — Part 2-27: Tests — Test Ea and guidance: Shock*

IEC 60068-2-38, *Environmental testing — Part 2-38: Tests — Test Z/AD: Composite temperature/humidity cyclic test*

IEC 60068-2-52, *Environmental testing — Part 2-52: Tests — Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)*

IEC 60068-2-64:2008, *Environmental testing — Part 2-64: Tests — Test Fh: Vibration, broadband random and guidance*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 6165, ISO 19014-1 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1 life cycle

time between commissioning and decommissioning of a component

4 Functional status classifications

4.1 Class A

All safety functions of the device under test (DUT) perform as designed during and after the test.

4.2 Class B

All safety functions of the DUT perform as designed during the test. The DUT may perform outside of the designed tolerance during the test; however, all functions shall automatically return within the specified tolerance after the test. Memory functions shall remain class A.

The functions of the DUT that are required to perform as designed during the test, and the functions that may perform beyond the specified tolerance, shall be specified by the machine manufacturer.

4.3 Class C

For DUTs that are powered and monitored, one or more functions of a DUT do not perform as designed during the test, but return automatically to normal operation after the test.

For DUTs that are not powered and monitored, the DUT performs as designed after the test.

4.4 Class D

One or more functions of a DUT do not perform as designed during the test and do not return to normal operation after the test until the DUT is reset.

5 Tests and requirements

5.1 General

The test conditions specified in this document are the minimum requirements. The EMM manufacturer shall ensure electrical and electronic components are suitable for the environment in which they are used.

The EMM manufacturer shall determine the use environment as it applies to the test conditions in this document. The environmental requirements for each application depend on its mounting location (engine compartment, operator station, chassis, etc.), which shall be taken into account when developing the test specification.